

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **61 (1943)**

Heft 127

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 2. Juni  
1943

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 2 juin  
1943

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 127

**Redaktion und Administration:**

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB, (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.50.

**Rédaction et Administration:**

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC, (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 50.

N° 127

**Inhalt — Sommaire — Sommario**

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge, Faillites et concordats, Fallimenti e concordati, Handelsregister, Registre du commerce, Registro di commercio, Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce, Marche di fabbrica e di commercio 104409—104431, BRB betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der im Schreinergewerbe am 5. April 1943 vereinbarten Teuerungszulage, Schweizerisch-afrikanische Handelsgesellschaft, Zürich.

**Mittellungen — Communications — Comunicazioni**

Höchstpreise für Haushaltsgegenstände, Prix maximums des bougies de ménage, Prezzi massimi delle candele per uso domestico, Verfügung Nr. 673 B/43 der Preiskontrollstelle des EVD über Höchstpreise für Nutzweizen in jeder Art und Ausführung, Prescriptions n° 673 B/43 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums du fer de réemploi de tout genre, Prescrizione N. 673 B/43 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernante i prezzi massimi del ferro riutilizzabile di ogni genere e lavorazione, Schweiz. Nationalbank, Ausweis, Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

**Konkurse — Faillites — Fallimenti**

**Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites**

(SchKG 231, 232.) (L. P. 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.) (O. T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sich ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées, ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. St. Gallen Konkursamt des Seebezirks in Rapperswil (480)**

Gemeinschuldner: Kützel Josef, Metzgermeister, von Gersau, Neuhaus-Eschenbach.  
Konkurrenzeröffnung: 8. Mai 1943.  
Ordentliches Verfahren.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag den 10. Juni 1943, nachmittags 1½ Uhr, in der «Krone», in Neuhaus-Eschenbach.  
Eingabefrist: bis und mit 5. Juli 1943.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (475)**

Faillite: Société immobilière Chemin Furet, lettre C, S.A., établie à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1943.  
Liquidation sommaire, article 231 LP: 31 mai 1943.  
Délai pour les productions: 22 juin 1943.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou modifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Holtingen-Zürich (476\*)**

**Kollokationsplan und Inventaraufgabe**

Im Konkurs über Schmid Edwin Adolf, Dr. med., Arzt und Spezialarzt, geb. 1897, von Frutigen (Bern), wohnhaft an der Wilfriedstrasse 12, in Zürich 7, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 15. Juni 1943 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden wegen Ausschcheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich schriftlich einzureichen, ansonst das Beschwerderecht verwirkt ist.

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (470)**

**Auflage von Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Wetzel Adolf, geb. 1902, kaufmännischer Angestellter, Lachen.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 14. Juni 1943.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (481)**

Faillite: Deschenaux Ernest, Buffet de la Gare, à Chéneins.  
Date de la clôture: 31 mai 1943.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (477)**

Gemeinschuldner: Spitteler Eugen, Textilwaren, Inhaber der Firma «E. Spitteler», Handel in chemisch-technischen Produkten, in Basel.  
Datum der Schlussklärung: 28. Mai 1943.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (471)**

La liquidation de la faillite de Seinet & Cie, comestibles, Montreux, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Vevey, rendue le 26 mai 1943.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (478)**

Faillite: Buchs Yvonne, laiterie, Rue des Bains 39, à Genève.  
Date de la clôture: 31 mai 1943.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern Richteramt II, Bern (472)**

Schuldnerin: Ziegerskase-Vertriebs-A.G., Monbijoustrasse 10, Bern.  
Datum der Verhandlung: Dienstag den 22. Juni 1943, 8½ Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, I. Stock, im Amthaus Bern.  
Bern, den 29. Mai 1943.

Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter: L. Schmid.

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsidium von Sursee* (473)

Schuldnerin: Frau Felber Louise, geschiedene Nussbaumer, Wirtin «Zuni Kreuz», Triengen.

Verhandlung: Mittwoch, den 9. Juni 1943, nachmittags 14 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Sursee.

Sursee, den 29. Mai 1943.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Dr. J. Schnyder.

**Besätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern* (479)

Schuldner: Brunsehwyler's Erben, Alfred, Unternehmungen, Bubenbergrplatz 9, Bern.

Datum des Entscheides: 18. Mai 1943.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 31. Mai 1943.

Der Nachlassrichter:  
L. Schmid.

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Montreux* (474)

Banque de Montreux en liquidation concordataire, Montreux

La commission des créanciers de la

Banque de Montreux en liquidation concordataire attire l'attention des créanciers qui n'ont pas retiré à ce jour le premier dividende concordataire payé dès le 20 juin 1933 pour certains créanciers et dès le 20 décembre 1933 pour d'autres sur le fait que leurs droits à ce premier dividende se prescrivent par dix ans dès le jour où le dit dividende était payable.

Conformément à l'article 42, alinéa 2, de l'ordonnance du Tribunal fédéral du 11 avril 1935 concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les dividendes qui n'auront pas été perçus dans le délai de 10 ans seront ajoutés aux actifs liquides et répartis sur l'ensemble des créanciers lors d'une nouvelle distribution.

Montreux, le 29 mai 1943.

Commission des créanciers.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

28. Mai 1943.

**Pensions- und Unterstützungsfonds der Ferd. Mayer Aktiengesellschaft in Zürich**, Stiftung, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 898). Siegmund Weil-Heinsheimer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Gustav Zueker ist jetzt Präsident des Stiftungsrates. Neu wurde als Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift gewählt Hermann Eichenberger, von Birr (Aargau), in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Domizil befindet sich jetzt Talstrasse 83, in Zürich 1 (bei der Firma «Ferd. Mayer Aktiengesellschaft»).

28. Mai 1943.

**Graphische Anstalt und Verlagsanstalt C. J. Bucher A.G.**, mit Hauptsitz in Luzern und Zweigniederlassung unter der gleichen Firma in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1942, Seite 1830). Die Prokura von Hans Carl Klausner ist erloschen. Dagegen wurde Kollektivprokura erteilt an Johann Bättig, von Luzern, und Kaspar Otto Koeh, von Hasle (Luzern) und Luzern, beide in Luzern; sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

28. Mai 1943. Einrichtung von Textilfabriken usw.

**Oscar Haag**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1941, Seite 2459), Einrichtung von Textilfabriken usw. Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Elisabeth Haag, von Sulgen (Thurgau), und an Achilles Ginesta, von Stäfa, beide in Küsnacht (Zürich).

28. Mai 1943. Nähmaschinenhandel.

**Otto Mezger**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1942, Seite 894), Nähmaschinenhandel. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Frau Ida Mezger», in Wetzikon, erloschen.

28. Mai 1943. Nähmaschinen und Kinderwagen.

**Frau Ida Mezger**, in Wetzikon. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Artikel 167 ZGB, Ida Mezger geb. Heilerle, deutsche Reichsangehörige, in Wetzikon. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Otto Mezger», in Wetzikon. Handel mit Nähmaschinen und Kinderwagen. Bahnhofstrasse.

28. Mai 1943. Liegenschaftenverwaltungen usw.

**Erwin Kammermann**, in Zürich (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1942, Seite 1666), Liegenschaftenverwaltungen, Vermittlung von Liegenschaften, Baukrediten usw. Zwischen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau Rosalia Salomea geb. Grieder besteht Gütertrennung.

28. Mai 1943. Bonneterie, Wäsche und Trikotagen.

**Rosa Rottenberger**, in Zürich (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1941, Seite 2057). Das Geschäftsdomizil befindet sich Langstrasse 125.

28. Mai 1943. Corsets, Hüft- und Büstenformer usw.

**Mascor A.-G.**, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1936, Seite 1601), Corsets, Hüft- und Büstenformer usw. Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. April 1939 aufgelöst und wird, nachdem die Liquidation beendet ist, gelöst.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

28. Mai 1943.

**Georges Goldschmidt, Leinen- & Wäschefabrikate**, in Bern (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1932, Seite 2742). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur durch: Vertretungen in Waren aller Art. Das Geschäftsdomizil der Firma befindet sich nunmehr Monbijoustrasse 51.

28. Mai 1943. Textilien.

**Frau Bertha Kläy**, mit Sitz in Bern. Inhaberin dieser Firma ist Frau Bertha Kläy geb. Kamber, von Bärswil, in Bern, Ehefrau des Jakob, der zum Geschäftsbetrieb seiner Ehefrau ausdrücklich seine Zustimmung erteilt, gemäss Artikel 167 ZGB. Handel und Vertrieb von Textilien. Gutenbergstrasse 5.

28. Mai 1943.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Bern**, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1942, Seite 1194). Karl Remund ist als Mitglied der Verwaltung und als Vizepräsident der Genossenschaft zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 4. März 1943 wurde an seiner Stelle als Mitglied der Verwaltung gewählt Fritz Uhlmann, von Heimiswil, in Bern, der in der Sitzung der Verwaltung vom 29. März 1943 zum Vizepräsidenten der Genossenschaft bezeichnet wurde. Er zeichnet als Stellvertreter des Präsidenten gemeinsam mit einem weiteren zeichnungs-berechtigten Mitglied des Verwaltungsausschusses.

28. Mai 1943. Technische Bedarfsartikel.

**von May**, mit Sitz in Bern, Einzelfirma, Handel mit technischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1935, Seite 2942). Neues Domizil: Beatusstrasse 36.

28. Mai 1943.

**Bernisches Kunstmuseum**, Stiftung mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1943, Seite 283). Fritz von Fischer ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt jedoch in der Direktion; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Neu in die Direktion wurde als Präsident gewählt Jakob Otto Kehrl, von Utzenstorf, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

29. Mai 1943. Immobilien.

**Imba A.-G.**, mit Sitz in Bern, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1935, Seite 2574). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 12. Mai 1943 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet jetzt: **Imba A.-G. Bern**. Das Grundkapital von Fr. 250 000 ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. In den Verwaltungsrat, der nunmehr aus 2 bis 6 (bisher 2 bis 5) Mitgliedern besteht, wurde als weiteres Mitglied, mit Einzelunterschrift, gewählt Rudolf Burger, von und in Zürich. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

29. Mai 1943.

**Schweizerische Zentralstelle der Lebensmittelimporteure «Cibaria»** (Office central suisse des importateurs de denrées alimentaires «Cibaria») (Ufficio centrale svizzero degli importatori di viveri «Cibaria») (Swiss Central Office of foodstuff Importers «Cibaria»), Genossenschaft mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1943, Seite 446). Die Unterschrift des René Eberhard, Direktor, ist erloschen.

Bureau Biel

25. Mai 1943. Uhrenfabrikation.

**A. Bueche, Arbu Watch**, Uhrenfabrikation, in Biel (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1941, Seite 1155). Der Inhaber dieser Einzelfirma verzeigt-Geschäftsdomizil an der Nelkenstrasse 24.

27. Mai 1943.

**Haus-Genossenschaft des Kaufm. Vereins Biel**, in Biel (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1936, Seite 1081). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 26. März 1943 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt dem Kaufmännischen Verein Biel in einer eigenen Liegenschaft ein Vereinshaus zur Verfügung zu stellen und ihm darin die benötigten Räume zu vermieten. Es kann darin auch eine Wirtschaft betrieben werden. Im Rahmen dieses Zweckes ist die Gesellschaft befugt, Liegenschaften zu erwerben, zu verwalten und zu veräußern. Die übrigen bereits veröffentlichten Tatsachen bleiben unverändert.

28. Mai 1943.

**Personalfürsorge-Stiftung der Jean Sessler & Cie., Aktiengesellschaft**, in Biel (SHAB. Nr. 164 vom 18. Juli 1942, Seite 1655). Die Stifterfirma «Jean Sessler & Cie. Aktiengesellschaft», in Biel, hat am 19. Mai 1943 einen Nachtrag zur Stiftungsurkunde verurkunden lassen. Die bereits veröffentlichten Tatsachen werden durch ihn nicht berührt. Die Aufsichtsbehörde «Finanzdirektion der Stadt Biel» hat sich mit der Ergänzung der Stiftungsurkunde einverstanden erklärt.

29. Mai 1943. Restaurant.

**Marcel Parola**, in Biel, Betrieb des Café zur Post (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1937, Seite 2142). Ueber die Firma ist durch Erkenntnis des Konkursrichters von Biel vom 28. Mai 1943 der Konkurs eröffnet worden. Sie wird infolge Wegzuges des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

29. Mai 1943. Hotel.

**Hubler & Ingold**, in Utzenstorf, Hotel Bären (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1931, Seite 1679). Die Kollektivgesellschaft ist infolge Todes der Inhaber Jakob Hubler und Jakob Ingold aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Martha Hubler-Ingold», in Utzenstorf.

29. Mai 1943. Gasthof.

**Martha Hubler-Ingold**, in Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist Martha Hubler-Ingold, Jakobs sel., Witwe, von Bätterkinden, in Utzenstorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hubler & Ingold», in Utzenstorf. Betrieb des Gasthofes zum Bären.

Bureau de Porrentruy

28. Mai 1943. Electricität.

**Fritz Reichler**, a Porrentruy, entreprise générale d'électricité, bureau technique et atelier de réparations (FOSC. du 21 mai 1921, n° 128, page 1028). Cette raison individuelle est radiée-ensuite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Vve F. Reichler», a Porrentruy.

28. Mai 1943. Electricität, etc.

**Vve F. Reichler**, avec siège social a Porrentruy. Le chef de cette raison individuelle est Adèle, née Sohaller, veuve de Fritz Reichler, de Mauraz,

à Porrentruy. Cette raison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle « Fritz Reichler » radiée. Entreprise générale d'électricité, bureau technique et atelier de réparations. Rue du Marché 38.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

29. Mai 1943.

**Gemeinnützige Gesellschaft Spiez**, mit Sitz in Spiez. Unter diesem Namen hat sich auf Grund der Statuten vom 28. April 1943 ein Verein gebildet. Dieser bezweckt die Förderung der geistigen und leiblichen Wohlfahrt der Gemeindebevölkerung. Die Mittel werden beschafft durch Mitgliederbeiträge, die durch die Vereinsversammlung jährlich festgesetzt werden. Desgleichen durch Sammlungen und Veranstaltungen, Geschenke und Vergabungen, wie Zusehüsse von Behörden und öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen auf dem Zirkularwege, ausnahmsweise im « Amtsanzeiger für Ober- und Niedersimmental ». Organe des Vereins sind: 1. die Vereinsversammlung; 2. der Vorstand, aus mindestens 13 Mitgliedern bestehend; 3. die Arbeitsausschüsse; 4. die Rechnungsrevisoren. Die Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident oder die Vizepräsidentin kollektiv mit dem Sekretär oder der Kassierin. Präsident ist Wilhelm Strasser, von Wangen a.d.A., Vizepräsidentin Johanna Regez-Ziegler, von Erlenbach i. S., Sekretär Alfred Schatzmann, von Windisch und Kassierin Emma Hänzer, von Plasselb, alle in Spiez.

**Zug — Zoug — Zugo**

**Berichtigung.**

**Gesellschaft MERCANTOS (MERCANTOS Company) (Società MERCANTOS) (Société MERCANTOS)**, in Zug (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1943, Seite 1218). Das Domizil befindet sich bei A. Rüttimann, «z. Rigis», Vorstadt.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

29 mai 1943. Epicerie.

**Alfred Buchs, épicerie, à Sorens (FOSC. du 8 décembre 1938, n° 288, page 2623)**. La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

31 mai 1943. Boucherie-charcuterie.

**Fraginière Louis, boucherie-charcuterie, à Bulle (FOSC. du 23 novembre 1938, n° 275, page 2499)**. Le titulaire a transféré son siège et son domicile à Echarlens, au village.

*Bureau de Fribourg*

28 mai 1943. Charcuterie.

**Rodolphe Graber, à Fribourg, charcuterie (FOSC. du 13 novembre 1934, n° 266, page 3127)**. La raison est radiée, ensuite de cessation de commerce.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

20. Mai 1943. Möbelhandel usw.

**Möba G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. 1941, II, Nr. 299, Seite 2609), Fabrikation und Handel in Möbeln usw. In der Gesellschafterversammlung vom 3. April 1943 wurden die Statuten geändert und die Uebertragung der Stammanteile genehmigt. Die beiden bisherigen Gesellschafter Meinrad Frey und Gertrud Seherrer-Wenk übertragen ihre Stammanteile (Fr. 19 000 und Fr. 1000) auf den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Theodor Gresel, von Freienbach, in Zürich. Es besteht nun ein einziger Stammanteil von Fr. 20 000. Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Meinrad Frey ist erloschen.

26. Mai 1943. Eisenkonstruktionen usw.

**Buss Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1942, I, Nr. 96, Seite 967), Eisenkonstruktionen usw. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Vizepräsident Jules Dreyfus und Jean Joerin, diese infolge Todes, sowie Eduard Elskes. Vizepräsident ist nunmehr Theodor Stadler. Zu einem Kollektivprokuristen wurde ernannt Bruno de Signori, von Montagnola (Tessin), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

26. Mai 1943.

**Unfallversicherungsfonds der Pilgermission St. Chrischona**, mit Sitz auf St. Chrischona bei Bettingen. Unter diesem Namen besteht laut Stiftungsurkunde vom 14. Mai 1943 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist, die sämtlichen männlichen und weiblichen Beamten und Angestellten der Verwaltung und der Anstalten der Pilgermission St. Chrischona, deren Schüler und Schülerinnen sowie die Prediger und Missionare auf den schweizerischen Arbeitsfeldern gegen die finanziellen Folgen im Dienst erlittener Unfälle zu sichern, soweit der Schaden nicht durch anderweitige Versicherung gedeckt ist. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Friedrich Veiel, deutscher Staatsangehöriger, auf St. Chrischona, Präsident; Pfarrer Theodor Hermann, von Basel, in Arlesheim, und Hermann Buser-Zeller, von Zunzgen (Baselland), in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: St. Chrischona bei Bettingen.

26. Mai 1943.

**Aktiengesellschaft Johann Schmutz, Transporthof, Bern, Filiale Basel**, in Basel, Hauptsitz in Bern (SHAB. 1939, II, Nr. 215, Seite 1906). Eduard Suter und Hans Schläfli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura des Georges Almendinger ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt der bisherige Verwaltungsrat Hans Schläfli und Eugen Furler, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Kollektivunterschriftsberechtigten.

27. Mai 1943.

**Handelsgesellschaft für Oelprodukte A.G.**, in Basel (SHAB. 1933, I, Nr. 125, Seite 1311). Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1943 gemäss Art. 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943.

**Inventor A.G. für Patentverwaltung**, in Basel (SHAB. 1929, I, Nr. 4, Seite 23). Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1943 gemäss Artikel 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943.

**S.A. Immobilière Lamoba**, in Basel (SHAB. 1936, II, Nr. 198, Seite 2048), Ankauf von Liegenschaften usw. Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1943 gemäss Artikel 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943.

**Helios Kronleuchter A.G.**, in Basel (SHAB. 1940, I, Nr. 85, Seite 679), Fabrikation und Handel in Beleuchtungskörpern. Die Firma wird auf Ver-

fügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1943 gemäss Artikel 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943.

**Genossenschaft « Radioberater »**, in Basel (SHAB. 1939, I, Nr. 126, Seite 1126). Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 13. Mai 1943 gemäss Artikel 89 und 96 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943.

**Selection Film S.A.**, in Basel (SHAB. 1936, II, Nr. 154, Seite 1640), Verleihung von Filmen usw. Die Firma wird auf Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. Mai 1943 gemäss Artikel 89 der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. Mai 1943. Lebensmittelhandel.

**Henri Spozio**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Henri Ariste Spozio von Epiquez (Bern), in Basel. Handel in Lebensmitteln. Steinenvorstadt 58.

27. Mai 1943.

**Pressstudio Wyss & Meier**, in Basel (SHAB. 1943, I, Nr. 56, Seite 539), Vermittlung der Texte von Inseraten usw. Die Kollektivgesellschaft wird nun nur noch durch die Einzelunterschrift des Gesellschafters Willy Wyss-Schweighauser vertreten, der nun in Basel wohnt. Die Unterschrift des Gesellschafters Karl Friedrich Meier ist erloschen.

27. Mai 1943. Chemische Produkte usw.

**Chemiba G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. 1939, I, Nr. 142, Seite 1285). Die Firma hat sich durch Gesellschafterbeschluss vom 29. April 1943 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

27. Mai 1943.

**Genossenschaft für einen Nationalen Film**, in Basel (SHAB. 1941, II, Nr. 203, Seite 1712). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Februar 1943 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

27. Mai 1943. Finanzierung usw.

**Comex A.G.**, in Basel (SHAB. 1943, I, Nr. 3, Seite 36), Finanzierung von Handelsunternehmungen usw. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Leonhard Ringwald ausgeschieden. Das Verwaltungsratsmitglied Henri Wegmann wohnt jetzt in Zürich.

27. Mai 1943. Farben und Lacke usw.

**Hermann Schoellkopf Basel Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1936 II, Nr. 151, Seite 1602), Fabrikation und Handel in Tubenfarben, Farben, Lacken usw. In der Generalversammlung vom 15. Mai 1943 ist das Grundkapital von Fr. 10 000 durch Ausgabe von weiteren 80 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 50 000 erhöht worden, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 500. Fr. 10 000 sind voll und Fr. 40 000 zu 25% einbezahlt, wovon Fr. 3857.43 durch Verrechnung mit Guthaben von Aktionären. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

27. Mai 1943. Bäckerei und Konditorei.

**G. Kohlbrenner**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Kohlbrenner-Rohner, von Mumpf, in Basel. Bäckerei und Konditorei. Ackerstrasse 60.

28. Mai 1943.

**Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte (Société Suisse pour Valeurs de Placement)**, in Basel (SHAB. 1937 II, Nr. 175, Seite 1790). Aus dem Verwaltungsrat ist Jules Dreyfus-Brodsky infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

28. Mai 1943.

**Société Anonyme des Produits Magnésiens (Magnesite Co. Ltd.) (Magnesit A.G.) (S.A. di Prodotti Magnesite)**, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 87, Seite 847). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Henry Goldberger-Porreye, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Graf Anne Jules de Noailles.

28. Mai 1943. Brennstoffe usw.

**Suter, Joerin & Co.**, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 55, Seite 531), Handel in festen und flüssigen Brennstoffen usw. Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Jean Joerin-Suter infolge Todes ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten Hans Joerin-Cuénoud, von Basel, in Hasliberg (Bern). Er führt keine Unterschrift.

28. Mai 1943.

**Allgemeine Kohlenhandels A.G. (Commerce Général de Charbons S.A.) (Commercio Generale di Carboni S.A.) (General Coal Trading Company Ltd.)**, in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 55, Seite 531). Aus dem Verwaltungsrat sind Jean Joerin-Suter und Wilhelm Keller-Suter infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschriften des ersteren und des Prokuristen Mathias Voegeli sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Ernst Joerin-Denis, von Basel, in Paris, der Prokuratör Ernst Heierle, nun in Allschwil, als Delegierter, und Alfred J. Fuchs, von und in Basel. Die Prokura von Ernst Heierle ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Paul Joerin; er führt nun Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt Heinrich Dürst, Dr. Willie Joerin, beide von und in Basel, und Rolf Keller, von Wöschnau (Solethurn), in Basel. Der Delegierte und die Prokuristen zeichnen zu zweien.

28. Mai 1943.

**Hans Suter, Chem.-techn. Produkte**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Suter, von und in Basel. Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, Vertretungen aller Art. Falknerstrasse 35.

28. Mai 1943.

**Magazine zum Globus (Grands Magasins du Globe) (Globe Storés)**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 242, Seite 2368). In der Generalversammlung vom 25. März 1943 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Magazine zum Globus (Grands Magasins Globus) (Grandi Magazzini Globus) (Grand negozi di Globus) (The Globe Stores). Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb von Handelsartikeln aller Art, die Erstellung und der Vertrieb gewerblicher Fabrikate, sowie der Betrieb von andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck und die Beteiligung an solchen.

28. Mai 1943. Papiere en gros usw.

**Guhl und Scheibler A.G.**, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 86, Seite 867), Handel in Papieren en gros usw. Diese hat in der Generalversammlung vom 20. Mai 1943 ihre Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nunmehr Guhl & Scheibler A.G. (Guhl & Scheibler S.A.) (Guhl & Scheibler Ltd.). Einzelprokura wurde erteilt an Lina Marti-Schilling, von und in Basel.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

28. Mai 1943. Photogeschäft.

**Dr. Hugo Bergerhoff**, Photohandlung und photographisches Portrait-Atelier, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1834). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. Mai 1943. Photogeschäft, Pressebilderdienst.

**Eliane Gehri**, in Davos-Platz. Inhaberin dieser Firma ist Eliane Gehri, von Seedorf (Bern), in Davos-Platz. Photohandlung und photographisches Atelier, Pressebilderdienst und Photokopie. Promenade Nr. 143.

28. Mai 1943. Zimmerei, Schreinererei, Glaserei.

**H. Andreas Schmidt**, in Flims-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Andreas Schmidt, von Langwies, in Flims. Mechanische Zimmerei, Schreinererei und Glaserei.

## Aargau — Argovie — Argovia

29. Mai 1943.

**Cellulosefabrik Kaiseraugst A.G.**, in Kaiseraugst (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1932, Seite 2086). In der Generalversammlung vom 6. Januar 1943 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 40 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 100. Diese neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert. Dementsprechend wurden die Statuten abgeändert und überdies dem neuen Obligationenrecht angepasst. Gegenüber den früher veröffentlichten Bestimmungen sind folgende Aenderungen her vorzuheben: Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung und die industrielle Verwertung der ihr gehörenden Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. An Stelle des durch Tod ausgeschiedenen Hermann Guggenbühl wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Gustav Sieber, von Riedholz, in Balsthal. Er führt die Unterschrift nicht.

29. Mai 1943.

**Viehzeuggenossenschaft Rheintal**, in Fisibach (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1925, Seite 1728). Johann Laube, Präsident, ist aus dem Vorstande ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident gewählt der bisherige Vizepräsident Fritz Zimmermann, von und in Fisibach, und neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Johann Jetzer, von und in Böbikon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

29. Mai 1943. Obsthandel.

**H. Wälti-Schmid**, in Wildegg, Gemeinde Möriken. Inhaber dieser Firma ist Hans Wälti-Schmid, von Rüderswil, in Wildegg, Gemeinde Möriken. Obsthandel. Lagerhaus Wildegg.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

28. Mai 1943. Warentransporte, Gesellschaftsfahrten.

**Otto Vögeli**, in Befang, Gemeinde Bleiken. Inhaber dieser Firma ist Otto Vögeli, von Ellighausen, in Befang, Gemeinde Bleiken. Warentransporte und Gesellschaftsfahrten.

28. Mai 1943. Hotel-Restaurant.

**Hans Laumann-Bolt**, Hotel-Restaurant zum Schützengarten, in Arbon (SHAB. Nr. 297 vom 20. Dezember 1937, Seite 2791). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

28. Mai 1943. Zementwaren, Baumaterialien, Pinselwaren.

**Otto Ruthardt**, Zementwarenfabrikation, Baumaterialienhandel und Handel mit Pinselwaren, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1937). Diese Firma wird, da die Eintragungspflicht nicht besteht, auf Begehren des Firmainhabers gelöscht.

28. Mai 1943. Käserei, Schweinemast.

**Werner Urben**, in Wagenhausen. Inhaber dieser Firma ist Werner Urben, von Inkwil (Bern), in Wagenhausen. Käserei und Schweinemast.

28. Mai 1943. Velobestandteile.

**J. Weber**, in Balterswil. Inhaber dieser Firma ist Johann Weber, von Jens (Bern), in Balterswil. Handel mit Velobestandteilen.

28. Mai 1943. Textilwaren.

**Textilhaus Bischofszell Walter Graf**, in Bischofszell. Inhaber dieser Firma ist Walter Graf, von Heiden (Appenzel A.-Rh.), in Bischofszell. Handel mit Textilwaren wie Schürzen, Wäsche, Stoffen. Grubplatz.

28. Mai 1943.

**Käsegesellschaft Hohentannen**, in Hohentannen (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1941, Seite 2531). Diese Genossenschaft hat am 5. Mai 1942 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die publikationspflichtigen Bestimmungen haben folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der Milch durch den Selbstbetrieb einer Käserei oder den Verkauf der Milch an einen Käser. Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen in der « Bischofszeller Zeitung » und im « Thurgauer Anzeiger », gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Die bisherige Vertretungsbefugnis des Kassiers Alfred Spring und des Besitzers Fritz Frieden ist erloschen.

28. Mai 1943.

**Konsumverein Arbon & Umgebung**, Genossenschaft, in Arbon (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1937, Seite 1762). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 19. November 1941 wurden die Artikel 4 und 52 der Statuten geändert. Publikationspflichtige Bestimmungen wurden davon nicht berührt. Robert Lehmann ist als Aktuar der Verwaltungskommission zurückgetreten und gehört dieser Kommission nun als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar der Verwaltungskommission wurde neu gewählt: Hans Stacher, von Frasnacht, in Arbon, und als Aktuar des Genossenschaftsrates Anton Wieser, von Arbon, in Horn. Die Unterschrift führen je kollektiv der Präsident und der Aktuar der Verwaltungskommission sowie der Präsident und der Aktuar des Genossenschaftsrates. Ausserdem zeichnet der Verwalter je kollektiv mit einem der vier genannten Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des ausgetretenen Aktuars des Genossenschaftsrates Hans Brumann ist erloschen.

28. Mai 1943.

**Schärl & Gasser Sägerei & Holzhandlung G.m.b.H.**, in Romanshorn (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1942, Seite 2340). In der Gesellschafterversammlung vom 16. November 1942 wurde die Auflösung der Gesellschaft und die Abtretung sämtlicher Aktiven und Passiven per 15. Oktober

1942, mit Einschluss der Liegenschaft, an die Kollektivgesellschaft « Schärl & Gasser, Sägerei & Holzhandlung », in Romanshorn (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1943, Seite 323), beschlossen. Die gleiche Versammlung stellte die Durchführung der Liquidation fest. Die Gesellschaft wird demzufolge im Handelsregister gelöscht.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

28 maggio 1943. Caffè-Bar.

**Monn Valter**, in Bellinzona. Titolare di questa ditta individuale è Valter Monn, di Carlo, da Disentis, in Bellinzona. Caffè-Bar. Piazza Collegiata, casa eredi Bruni.

## Ufficio di Lugano

28 maggio 1943. Impianti elettrici.

**W. Ehrenberg**, in Lugano, impianti elettrici (FUSC. del 26 luglio 1937, n° 171). La ditta conferisce procura individuale ad Anna Ehrenberg nata Henggeler, da Zurigo e Lugano, domiciliata a Lugano.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

29 mai 1943. Tissus, confections, chapellerie, etc.

**M. Cherix-Vidoudez, successeur d'Edouard Cherix**, à Bex. Le chef de la maison est Martial Cherix, fils d'Edouard, de Bex, y domicilié. Cette raison reprend l'aetif et le passif de la maison « Edouard Cherix », à Bex, radiée (FOSC. du 22 mai 1943). Tissus, confections, chapellerie, literie, tapis, linoléums, poussettes, articles de voyage, articles de sport, tabacs, poterie d'art, papeterie, jeux et jouets, etc. Bureaux: à Bex, Rue Centrale.

## Bureau de Lausanne

29 mai 1943.

**Société immobilière Villamont-Etraz B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 avril 1938). Les administrateurs Eric Thiébaud, William Martin et Joseph Pizzera ont donné leur démission; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés en qualité d'administrateurs avec signature sociale collective à deux: Jean Salvaj, de Vandœuvre (Genève), à Genève, président; Jean Delvechio, de nationalité italienne, à Lausanne, et Joseph Reiser, de Charmoille (Jura-bernois), à Genève. Les bureaux sont transférés: Chemin du Treyblanc 4, chez Marcel Delvechio, gérant.

## Bureau de Payerne

28 mai 1943. Société immobilière.

**La Résidence S.A., Payerne**, à Payerne. Sous cette raison sociale il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 28 mai 1943, une société anonyme qui a pour objet l'aehat, la construction, la transformation, la revente, l'échange, la location ou l'exploitation d'immeubles en Suisse, de même que toutes opérations immobilières. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les frères Jules et Paul fils de feu Louis Gaiani, entrepreneurs, à Payerne, membres fondateurs, font apport à la société: a) d'un immeuble situé sur le territoire de la commune de Payerne, comprenant les numéros un à treize d'un plan spécial dressé par le géomètre officiel Louis Nicod, en mai 1943, pour le prix de 12 500 fr.; b) de marchandises en stock selon inventaire du 18 mai 1943, pour le prix de 59 933 fr. Ces apports sont payés de la manière suivante: 1° 48 000 fr. par la remise à chacun des frères Jules et Paul Gaiani de 48 actions entièrement libérées. 2° 24 433 fr. par le crédit du compte personnel de chacun des frères Jules et Paul Gaiani d'une somme de 12 216 fr. 50 dans les livres de la nouvelle société anonyme. Les publications de la société prescrites par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de deux à cinq membres, actuellement constitué comme suit: président: Jules Gaiani, de Sassel; secrétaire: Paul Gaiani, de Seigneux, les deux domiciliés à Payerne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux de la société: Rue de la Boverie 5.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 mai 1943.

**Société Immobilière Place Neuve 8 S.A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. des 1 novembre 1928, n° 257 et 20 mai 1942, n° 114). Cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 10 avril 1943; la liquidation étant terminée, elle est en conséquence radiée.

27 mai 1943. Horlogerie.

**Eglantine S.A.**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie, l'achat, la vente et la représentation de tous produits d'affaires industrielles ou commerciales (FOSC. du 5 juin 1942, n° 127). Marcel-Charles-André-Noël Weber, originaire de Carouge (Genève), domicilié à Genève, est nommé fondé de procuration, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés Rue des Crêtets 81.

28 mai 1943. Atelier galvanique.

**Grenacher et Schmidlin**, à La Chaux-de-Fonds. René-Camille Grenacher, originaire de Leibstadt (Argovie) et Aimé-Joseph Schmidlin, originaire de Wahlen b. Laufen (Berne), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé son activité le 3 mars 1943. Atelier galvanique. Rue du Nord 113.

## Bureau de Neuchâtel

28 mai 1943.

**Fondation des œuvres sociales des Fabriques de Balanciers Réunies**, à Neuchâtel (FOSC. du 2 mars 1942, n° 49, page 484). Selon acte authentique en date du 25 mai 1943, les statuts ont été modifiés sur les points suivants: La fondation a pour but principal la création d'une caisse de retraite au profit du personnel des Fabriques de Balanciers Réunies, à Neuchâtel. Elle peut étendre son but aux œuvres sociales suivantes: maladie, accidents, invalidité, décès, chômage, réservées exclusivement au personnel des Fabriques de Balanciers Réunies. La direction de la fondation est assurée par un conseil de fondation de 3 à 9 membres, parmi lesquels des représentants du personnel, nommés par le conseil d'administration des Fabriques de Balanciers Réunies. En date du 17 avril 1943 l'autorité de surveillance a approuvé cette modification.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 104409. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1943, 17¼ Uhr.  
St.-Franziskus-Apotheke Aktiengesellschaft, Vaduz (Fürstentum Liechtenstein). — Fabrik- und Handelsmarke.

Eisenhaltige pharmazeutische Produkte.

**HESTIOFER**

N° 104410. Date de dépôt: 30 mars 1943, 11 h.  
René Grenacher et Almé Schmidlin, Rue du Nord 113, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Horlogerie, bijouterie.



N° 104411. Date de dépôt: 5 avril 1943, 12 h.  
R. Staffelbach, Rue de la Coulouvrenière 11, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie et de joaillerie.



Nr. 104412. Hinterlegungsdatum: 7. April 1943, 18 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Apéritif und Spirituosen.

**BERNINA**

Nr. 104413. Hinterlegungsdatum: 7. April 1943, 18 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Kümmel zubereitete Getränke (Apéritifs und Spirituosen).

**KUMMINA**

Nr. 104414. Hinterlegungsdatum: 7. April 1943, 18 Uhr.  
Hawag AG., Viaduktstrasse 14, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Pfefferminz zubereitete Getränke (Apéritifs und Spirituosen).

**MENTHINA**

Nr. 104415. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 18 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

**KETTE**

Nr. 104416. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 18 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

**à la CHAÎNE**

Nr. 104417. Hinterlegungsdatum: 8. April 1943, 18 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Garne und Zwirne aller Art.

**CATENA**

Nr. 104418. Hinterlegungsdatum: 22. April 1943, 18 Uhr.  
Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft, Schwelm in Westfalen (Deutsches Reich). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 53283. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1942 an.)

Schuhwaren, Schuhabsätze und Absatzteile aus Leder, Metall, Zelluloid und anderen Stoffen, Leder, Garne, Gummiwaren für die Schuhindustrie, nämlich: Gummipplatten, Obergummi, Gummiabsätze und -ecken, Gummisohlen, Fersen- und Plattfusseinlagen, Gummilösungen, Sattler-, Riemcr-, Täschner- und Lederwaren, Pech.

**Constantin**

Nr. 104419. Hinterlegungsdatum: 22. April 1943, 18 Uhr.  
Schwelmer Gummiwaren-Gesellschaft, Schwelm in Westfalen (Deutsches Reich). — Handelsmarke.

Gummiabsätze und Gummipplatten, Leder- und Gummizemente, Fersen- und Plattfusseinlagen aus Zelluloid und anderen Stoffen.

**Durox**

Nr. 104420. Hinterlegungsdatum: 24. April 1943, 14 Uhr.  
Adolf Wirz, Militärstrasse 28, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 52788. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Oktober 1942 an.)

Fettloses, fettlösendes Reinigungs- und Entfettungsmittel, Wäsche-Einweich- und Wäschekochpräparat.



Nr. 104421. Hinterlegungsdatum: 30. April 1943, 17 Uhr.  
Raco AG., Tellstrasse 48, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Eier-Austauschstoffe, Eier-Ersatz und Streckmittel für Hühnererei.

**RACOLIN**

Nr. 104422. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1943, 14½ Uhr.  
Hermann Würth, mechanische Wagnerei, Bunt, Wattwil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lenkbare Skischlitten.



Nr. 104423. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1943, 14½ Uhr.  
Paul Lüscher, St.-Jakobstrasse 6, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schweizer Fabrikate, nämlich: Knöpfe und Schnallen, insbesondere Metallknöpfe und -schnallen, zum Ueberziehen mit Stoff, Schneiderinnen-fournituren jeglicher Art.

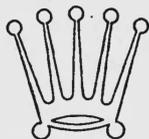
**„PALÜ“**

Nr. 104424. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1943, 21 Uhr.  
A. Wäfler, Regensbergstrasse 129, Zürich 11 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

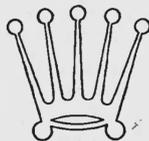
Haushaltmaschinen und -apparate.



N° 104425. Date de dépôt: 11 mai 1943, 7 1/2 h.  
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue  
du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties.

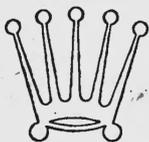


N° 104426. Date de dépôt: 11 mai 1943, 7 1/2 h.  
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue  
du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties.



## OYSTER

N° 104427. Date de dépôt: 11 mai 1943, 7 1/2 h.  
Montres Rolex SA. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), Rue  
du Marché 18, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Pièces d'horlogerie et leurs parties.



## PERPETUAL

Nr. 104428. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1943, 11 Uhr.  
Leibundgut & Cie., Monbijoustrasse 32, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne.



N° 104429. Date de dépôt: 13 mai 1943, 17 h.  
Dr. A. Wander SA., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.  
Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

## ALUBAR

Nr. 104430. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1943, 16 Uhr.  
C. Stäubli Sorein-Fabrikation GmbH., Rüslikon [Korrespondenz-  
adresse: Pfäffikon] (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 53866 von C. Stäubli,  
Pfäffikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März  
1943 an.)

Pulverspender, Waschlupfer und Scheuerpulver.

## IMMERDA

Nr. 104431. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1943, 18 Uhr.  
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrik-  
marke. — (Erneuerung der Marke Nr. 54889. Firma wie oben geändert.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1943 an.)  
Chemische und pharmazeutische Produkte, Anilinfarben.



### Löschungen — Radiations

Nr. 90822. — P. Petersen, in Bern und M. Kunz, in Wabern (Schweiz). —  
Am 3. Mai 1943 auf Ansuchen der Nachfolgerin, der «Elektras GmbH.»,  
in Bern, gelöscht.

Nr. 101862. — Sandoz AG., Basel (Schweiz). — Am 30. April 1943 auf An-  
suchen der Hinterlegerin gelöscht.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorge-  
schriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans le  
FOSC. par des lois ou ordonnances

### Bundesratsbeschluss

betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der im Schreiner- und Glaser-  
gewerbe am 5. April 1943 vereinbarten Teuerungszulage

(Vom 1. Juni 1943)

Der schweizerische Bundesrat, nach Prüfung des Antrages des Verbandes  
schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, des Bau- und Holz-  
arbeiterverbandes der Schweiz, des Christlichen Holz- und Bauarbeiterverbandes  
der Schweiz, des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Ange-  
stellter sowie des Landesverbandes Freier Schweizer Arbeiter auf Allgemein-  
verbindlicherklärung der am 5. April 1943 in Anlehnung an einen Beschluss des  
vertraglichen Schiedsgerichts abgeschlossenen Vereinbarung über die Lohnanpas-  
sung im Schreiner- und Glasergewerbe, gestützt auf Artikel 10 des Bundes-  
beschlusses vom 1. Oktober 1941 über die Allgemeinverbindlicherklärung von  
Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Von der Vereinbarung vom 5. April 1943 über die Lohnanpassung im  
Schreiner- und Glasergewerbe werden folgende Bestimmungen allgemeinverbind-  
lich erklärt:

1. Der Arbeiterschaft im Schreiner- und Glasergewerbe der deutschen Schweiz  
wird vom Datum der Allgemeinverbindlicherklärung dieser Vereinbarung an  
eine weitere Teuerungszulage von 7 Rp. pro Stunde gewährt.
2. Diese Vereinbarung gilt nicht für Arbeiter in Betrieben, die dem Schweize-  
rischen Engros-Möbelfabrikantenverband angeschlossen sind, und auch nicht  
für Schreiner und Glaser, die von Austalten, Hotels oder Betrieben der  
Industrie ausserhalb des Schreiner- und Glasergewerbes beschäftigt werden.  
Sie kommt ferner nicht zur Anwendung auf Schreiner- und Glaser-  
arbeiter, welche in gemischten Betrieben beschäftigt sind, die keine Schreiner-  
arbeiten direkt oder indirekt auf dem Markte anbieten.
3. Die vereinbarte Lohnanpassung gilt im übrigen für alle gelernten und un-  
gelernten Schreiner- und Glaserarbeiter, mit Ausnahme der Lehrlinge.
4. Die Auszahlung der Zulagen erfolgt zahltagsweise.
5. Die von den Berufsverbänden eingesetzte paritätische Kommission im  
Schreiner- und Glasergewerbe kann Kontrollen über die Einhaltung der allgemein-  
verbindlich erklärten Bestimmungen durchführen.

Bei festgestellter Nichtbezahlung der allgemeinverbindlich erklärten  
Teuerungszulage hat der Meister den Arbeitern diese sofort im vollen Um-  
fange nachzuzahlen. Ueberdies hat er 25% der geschuldeten Lohnsumme an  
das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit zuhanden der paritätischen  
Kommission im Schreiner- und Glasergewerbe zu entrichten. Die eingehenden Beträge  
sind zur Deckung der Kosten der Allgemeinverbindlicherklärung sowie für die  
Kontrolle über die Einhaltung der allgemeinverbindlich erklärten Bestim-  
mungen zu verwenden.

Art. 2. Die Allgemeinverbindlichkeit erstreckt sich auf das Gebiet der  
Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Amtsbezirke Courtelary, Delsberg,  
Freiberg, Münster, Neuenstadt und Pruntrut), Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden,  
Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appen-  
zell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden (ausgenommen die Bezirke  
Bernina und Moësa sowie der Kreis Bergell), Aargau und Thurgau.

Art. 3. Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der Veröffentlichung dieses  
Beschlusses in Kraft.

Soweit die individuelle Teuerungszulage seit dem 5. April 1943 bereits 7 Rp.  
pro Arbeitsstunde erreicht, besteht für den Arbeitgeber keine Verpflichtung zu  
einer weiteren Aufbesserung, ebenso soweit die von ihm seit Kriegsbeginn ge-  
währten Teuerungszulagen 42 Rp. pro Stunde übersteigen.

Die Allgemeinverbindlichkeit gilt bis zur Allgemeinverbindlicherklärung  
einer neuen Vereinbarung, längstens bis zum 31. Dezember 1943. (AA. 89)

Bern, den 1. Juni 1943. Im Namen des schweizerischen Bundesrates,  
der Bundespräsident: Celio;  
der Bundeskanzler: Bövet.

### Schweizerisch-afrikanische Handelsgesellschaft, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die am 2. April 1943 stattgefundene Generalversammlung hat die Auf-  
lösung der Gesellschaft beschlossen.

Wir fördern hiermit, gemäss Artikel 742 revidiertes OR., alle bekannten  
und unbekanntenen Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis 30. Juni 1943 anzumelden.

Zürich, den 1. Juni 1943.

(AA. 87<sup>2</sup>)

Schweizerisch-afrikanische Handelsgesellschaft in Liq.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Höchstpreise für Haushaltungskerzen

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle hat am 28. Mai 1943 mit Ver-  
fügung Nr. 362 B/43 Höchstpreise für Haushaltungskerzen festgesetzt. In  
dieser Verfügung werden die höchstzulässigen Verkaufspreise für Fabri-  
kanten, Grossisten und Detaillisten festgelegt. Interessenten können die  
betreffende Verfügung bei ihren Berufsverbänden oder direkt bei der Eidge-  
nössischen Preiskontrollstelle in Territet beziehen. 127. 2. 6. 43.

### Prix maximums des bougies de ménage

Le Service fédéral du contrôle des prix a fixé, le 28 mai 1943, par ses  
prescriptions n° 362 B/43, les prix maximums des bougies de ménage. Ces  
prescriptions fixent les prix maximums de vente autorisés pour les fabri-  
cants, les grossistes et les détaillants. Les intéressés peuvent obtenir les  
dites prescriptions par l'entremise des associations de la branche ou en  
s'adressant directement au Service fédéral du contrôle des prix, à Territet.  
127. 2. 6. 43.

### Prezzi massimi delle candele per uso domestico

Con prescrizione n° 362 B/43, del 28 maggio 1943, l'Ufficio federale di  
controllo dei prezzi ha fissato i prezzi massimi delle candele per uso  
domestico. In questa prescrizione sono determinati i prezzi di vendita massimi  
ammisibili per i fabbricanti, grossisti e dettaglianti. Le ditte e persone  
interessate possono chiedere la prescrizione in questione presso le loro asso-  
ciazioni professionali oppure direttamente all'Ufficio federale di controllo  
dei prezzi in Territet. 127. 2. 6. 43.

**Verfügung Nr. 673 B/43 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle**  
über Höchstpreise für Nutzeisen in jeder Art und Ausführung beim Einkauf durch Verbraucher (Gewerbe und Industrie)

(Verkaufspreise der Verbraucherlieferanten)

(Vom 21. Mai 1943)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Eisen und Maschinen und der Altstoffwirtschaft des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ergänzung ihrer Verfügung Nr. 673 A/43, vom 10. März 1943, verfügt:

1. Die in der Verfügung Nr. 673 A/43, vom 10. März 1943, unter Ziffer III vorgesehenen Margen beziehen sich in der Regel auf kleinere Mengen der gleichen Ware, welche von den Verbraucherlieferanten auf das Lager genommen werden müssen. Bei kompletten Wagenladungen, sofern die Ware im sogenannten Streckengeschäft an den gleichen Verbraucher abgeliefert werden kann, dürfen Anfallstellen und Händler beim Verkauf des Nutzeisens an die Verbraucherlieferanten einen Preis im Rahmen der nachstehenden maximalen Ansätze fordern:

- 90% der Verbraucher-Höchstpreise bei Ansätzen von Fr. 48 und mehr,
- 85% der Verbraucher-Höchstpreise bei Ansätzen von weniger als Fr. 48 per 100 kg.

2. Diese Verfügung tritt am 22. Mai 1943 in Kraft. 127. 2. 6. 43.

**Prescriptions n° 673 B/43 du Service fédéral du contrôle des prix**  
concernant les prix maximums du fer de réemploi de tout genre, applicables aux achats effectués par les entreprises consommatrices (industrielles et artisanales)

(Prix de vente des fournisseurs)

(Du 21 mai 1943)

Le Service fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance n° 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du fer et des machines et le Bureau pour l'emploi des déchets et matières usagées de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour compléter ses prescriptions n° 673 A/43, du 10 mars 1943, prescrit:

1. Les marges prévues sous chiffre III des prescriptions n° 673 A/43, du 10 mars 1943, s'appliquent en général à de petites quantités de la même marchandise, qui doivent être prises en stock par les fournisseurs. Pour les livraisons par wagons complets, pour autant que la marchandise soit livrée directement au même consommateur sans passer par l'entrepôt des fournisseurs de l'industrie (Streckengeschäft), les producteurs et marchands peuvent exiger lors de la vente de fer de réemploi aux fournisseurs des entreprises consommatrices, un prix ne dépassant pas:

- 90% du prix maximum exigible du consommateur, si ce dernier taux est égal ou supérieur à 48 fr. par 100 kg;
- 85% du prix maximum exigible du consommateur, si ce taux est inférieur à 48 fr. par 100 kg.

2. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 22 mai 1943.

127. 2. 6. 43.

**Prescrizione N. 673 B/43 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi**  
concernente i prezzi massimali del ferro riutilizzabile di ogni genere e lavorazione negli acquisti da parte delle aziende di lavorazione (artigianato e industria)

(Prezzi di vendita per fornitori delle aziende di lavorazione)

(Del 21 maggio 1943)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza N. 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del ferro e delle macchine e con il Servizio per l'utilizzazione dei caseami e delle materie usate dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, a complemento della sua prescrizione N. 673 A/43, del 10 marzo 1943, prescrive:

1. I margini previsti a cifra III della prescrizione N. 673 A/43, del 10 marzo 1943, s'intendono generalmente per piccoli quantitativi della medesima merce, che devono essere presi sulla scorta dai fornitori. Per le forniture a vagoni completi, per quanto la merce sia consegnata direttamente allo stesso consumatore, senza passare per i depositi dei fornitori dell'industria (Streckengeschäft), i produttori ed i negozianti possono chiedere, per la vendita di ferro riutilizzabile ai fornitori delle aziende di lavorazione, un prezzo tutt'al più del

- 90% delle aliquote massime stabilite per le aziende di lavorazione se queste comportano fr. 48 i 100 kg o più e
- 85% delle aliquote massime stabilite per le aziende di lavorazione, se queste comportano meno di fr. 48 i 100 kg.

2. La presente prescrizione entra in vigore il 22 maggio 1943.

127. 2. 6. 43.

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis vom 31. Mai 1943 — Situation au 31 mai 1943

Veränderungen seit d. letzten Ausweis  
Changements dep. la dernière situation

Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or . . . . .	3 746 016 494.80	+ 29 774 565.10
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger deckungsfähige — pouvant servir de couverture andere — autres . . . . .	42 325 097.67 10 762 491.59	— 18 391 714.64
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse Wechsel — Effets de change . . . . .	29 807 017.60	— 1 330 995.49
Schatzanweisungen — Rescriptions . . . . .	700 000. —	—
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération . . . . .	400 000. —	—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances s. nant. . . . .	16 473 455.54	+ 707 474.11
6. Wertschriften — Titres . . . . .	64 849 381. —	—
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse . . . . .	5 330 164.70	— 10 315.30
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif . . . . .	310 807 006.22	+ 71 365 966.08
Zusammen — Total . . . . .	4 237 476 109.12	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres . . . . .	41 000 000. —	—
2. Notenumlauf — Billes en circulation . . . . .	2 602 696 285. —	+ 79 190 320. —
3. Tagl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue 1 412 532 681.46	—	— 50 790 042. —
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif . . . . .	231 197 142.66	— 1 335 298.14
Zusammen — Total . . . . .	4 237 476 109.12	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2½% seit 26. Nov. 1936  
Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936

127. 2. 6. 43.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

**Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**

**HELVETIA**

in St. Gallen

Die an der Generalversammlung der Aktionäre für das Rechnungsjahr 1942 festgesetzte Dividende wird gegen Ablieferung von Coupon 4 von heute an bei der Gesellschaftskasse in St. Gallen mit

Fr. 150 pro alte Aktie (Nr. 1 bis 1000),  
> 75 pro Aktie Lit. B (Nr. 1001 bis 3000),

abzüglich 6% eidg. Couponsteuer und 5% Wehrsteuer, d.h. mit netto Fr. 133.50 pro alte Aktie und netto Fr. 66.75 pro Aktie Lit. B bezahlt.

Dieselben werden auch spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Sitzen folgender Banken:

Eidgenössische Bank AG. Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Kreditanstalt.

St. Gallen, 2. Juni 1943. Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft  
G 55 HELVETIA.

**Aktiengesellschaft für Kohlenwerte, Luzern**

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur  
**23. ordentlichen Generalversammlung**  
auf Freitag den 25. Juni 1943, 18 Uhr, in unser Geschäftsdomizil, Adligenswilerstrasse 6, Luzern.

TRAKTANDEN:

- Vorlage des Jahresberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 1942; Bericht der Kontrollstelle.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle pro 1943.

Der Bericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen vom 15. Juni 1943 an in unserem Geschäftsdomizil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Dasselbe können auch die Eintrittskarten zur Generalversammlung bezogen werden. Lz 72

Luzern, den 1. Juni 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

**Drahtseilbahn Engelberg-Gerschnialp AG.**  
in Engelberg

**Generalversammlung**

Dienstag den 15. Juni 1943, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Engel, in Engelberg

TRAKTANDEN:

- Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
- Jahresbericht und Ablage der Jahresrechnung 1942 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
- Pro-forma-Bereinigung der §§ 3 und 9 der revidierten Statuten.
- Wahl der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.
- Varia.

Der gedruckte Geschäftsbericht kann von der Betriebsleitung bezogen werden. Die Stimmkarten sind von 13½ bis 14 Uhr im Hotel Engel gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz erhältlich. Lz 74

Engelberg, den 31. Mai 1943.

Der Verwaltungsrat der Drahtseilbahn  
Engelberg-Gerschnialp AG. Engelberg.

**Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG.**  
in Engelberg

**Generalversammlung**

Samstag den 19. Juni 1943, nachmittags 14 Uhr, im Hotel Trübsee, Engelberg

TRAKTANDEN:

- Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
- Jahresbericht und Ablage der Jahresrechnung 1942 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
- Wahlen der Rechnungsrevisoren und Stellvertreter.
- Varia.

Der gedruckte Jahresbericht kann von der Betriebsleitung bezogen werden. Die Stimmkarten sind von 13½ bis 14 Uhr im Hotel Trübsee gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz erhältlich.

Die Herren Aktionäre werden noch durch Karten eingeladen. Lz 78  
Engelberg, den 31. Mai 1943.

Der Verwaltungsrat der Luftseilbahn  
Gerschnialp-Trübsee AG. Engelberg.

**SOCIÉTÉ DES EAUX DE L'ARVE, SA.**

**L'assemblée générale ordinaire des actionnaires**

est fixée au vendredi 18 juin 1943, à 17 heures, chez MM. Lombard, Odier & Co., Corratierie 11, Genève.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil.
4. Nominations d'administrateurs et de contrôleurs.

Pour assister ou se faire représenter à l'assemblée, les actionnaires doivent retirer d'ici au 15 juin 1943 des cartes d'admission contre remise de leurs titres, ou d'un certificat de dépôt de ceux-ci dans une banque de Genève, chez MM. Lombard, Odier & Co. Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires, dès le 5 juin 1943, au siège de la société, Usine de Vessy, et aux bureaux de la société, Rue de la Terrassière 61.

X 112

Genève, le 31 mai 1943.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Fratelli Cattaneo SA., Dietikon**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale**

per il giorno 26 giugno 1943, alle ore 15, nei locali della società in Dietikon, con le seguenti trattande:

1. Protocollo dell'ultima assemblea.
2. Presentazione del bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1942; scarico al consiglio di amministrazione e decisioni in merito.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Il bilancio ed i conti di esercizio sono alla disposizione dei Signori azionisti presso gli uffici della società a partire dal 15 giugno 1943.

Z 289

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE.

**Ungültigkeitserklärung**

Hiermit erkläre ich die seinerzeit an Herrn **Robert Im Obersteg**, Kapellplatz 12, **Luzern**,

erteilte Vollmacht, für die Schweizerische Büromöbelfabrik W. Bucher in Kerns Geschäfte zu tätigen und Gelder in Empfang zu nehmen, infolge Austritts des Genannten aus meiner Firma als erloschen.

Kerns, den 24. Mai 1943.

Schweizerische Büromöbelfabrik  
W. Bucher, Kerns.

Lz 71

TEL. 706.06  
**Auskunftei IPA**  
Poststr. 8  
Zürich

**Mehrfarbige  
PLAKATE**

Schneisen-Motive, Innen- u. Außenplakate bis Weltformat, Auflagen von 50-10000 äußerst variabel. Verblühende Färbung. Druck auf Papier, Karton, Holz, Blech. Glas nach neuem Spezial-Verfahren.  
**G. PFISTER**  
Werbesteller, Winterthur  
Tel. 24321

**KLEIN-AUFLAGEN**

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

L 142

Le président: Prof. Barraud.

**AG. vormalis Kistenfabrik Zug**

Liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinnte Kisten, genutet und verleimt, Bierkisten, Werkstattkisten, Schulblendenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 24

Drogerie in Bern sucht

**Vertretungen** 277

für den Platz Bern und Umgebung. Es kommen nur fachverwandte Artikel für Wiederverkäufer oder Gewerbe und Industrie in Frage. Reise und Lagermöglichkeit nach Vereinbarung.

Detaillierte Offerte, vorerst schriftlich, an **W. Schürch**, Drogist, Monbijoustrasse 75, **Bern**.

Seit Jahren Spezialhaus für **Kartellen** und **Registaturen**. Kostenlose Beratung.



Diebes- und feuersicherer

Z 290

**PANZERSCHRANK**

mit Stufenfalz und 2 Tresoren zu verkaufen. Ausknnft: Telephon 3 48 50, Zürich.

**Sommerkurse des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins**

19. Kurs für kaufmännische Organisation und Absatztechnik

**KURS A:** Neuzeitliches Rechnungswesen im Gross- und Einzelhandel 21.—23. Juni 1943 in Zürich

**KURS B:** Die Verwaltung von Geschäfts- und Renditenhäusern 24. und 25. Juni 1943, in Zürich

**Französischkurs** für Angestellte aus Handel und Verwaltung zur Auffrischung ihrer Sprachkenntnisse vom 12.—24. Juli 1943, in Genf

**Französischkurse** für Verkäuferinnen zur beruflichen und sprachlichen Weiterbildung (Verkaufstraining, Grammatik, Konversation), in Lausanne

1. Kurs vom 16.—21. August 1943
2. Kurs vom 23.—28. August 1943

Ausführliche Programme und Auskunft durch das Zentralsekretariat des **Schweizer Kaufmännischen Vereins**, Zürich, Talacker 34, Telephon 33704

Bleib erhalten Sie mit dem Programm zum Kurs  
Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**

Die Inhaber der schweizerischen Patente: 211305 Verfahren zur Herstellung von Oelen mit verbesserten trocknenden Eigenschaften;

204500 Vorrichtung zur Wiedergewinnung des Schwefelkohlen- und Schwefelwasserstoffes beim Nachbehandlungsprozess bei der Herstellung von Viskose-Zellwolle;

193512 Dispositivo di comando per barriere di passaggio a livello;

204570 Verfahren und Vorrichtung zur Erhöhung der Festigkeitswerte von insbesondere aus einer Aluminium- und Magnesiumlegierung bestehenden Werkstücken mit von einem Ende zum andern abnehmendem Querschnitt;

193559 Küchenherd;

213604 Dispositif d'étrirage pour métier à filer; 211664 Verfahren zur Herstellung einer trocknenden Oelmischung;

198796 Procédé d'injection du combustible dans un moteur à combustion interne, et disposition pour sa mise en oeuvre; 155377 Verfahren zur Herstellung von keramischen Formkörpern;

209076 Dispositif pour neutraliser la poussée aérodynamique qui s'exerce sur la surface des ailes à bord des aéronefs;

208010 Arma da fuoco automatica con almeno due canne;

201930 Fördereinrichtung, insbesondere für Plantrocknungsmaschinen für Gewebe, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.

Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an Z 276 P 11 Z

**E. BLUM & Co.**

**PATENTANWÄLTE**

Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof